

The same atmosphere is found again in the “Cantata sopra l’arcicalascione” by G. B. PORSILE in which the same melody, typical of the serenade, is developed from a simple set of chords which could be played on a popular instrument.

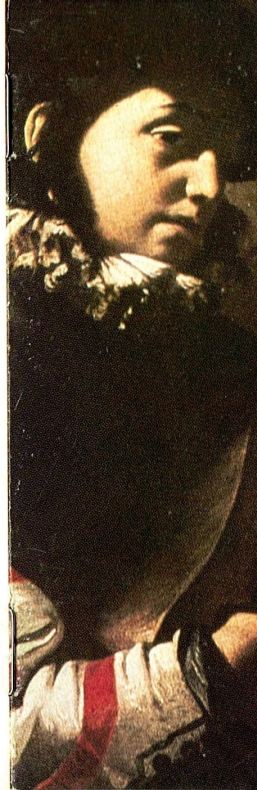
The structure of the Cantata “Lena” by G. C. RUBINO and the melody “T’aggio voluto bene” by G. LATILLA has both a classical form and popular inspiration, as shown by the extraordinary expressiveness of the recitatives of the cantata and the melodic nonchalance common to the two works.

The sonata for recorder by MANCINI is part of a collection which was published in London in 1724. Very much influenced by the style of opera (dramatization of the slow movements, contrapuntal structure of the second movement, nonchalance in the final), it prevailed nevertheless to the Handelian School.

By contrast, BARBELLA must have been a Neapolitan who was very much interested in the tradition of his town. A famous violinist, he was exemplified by BURNEY for the particularly gentle sonority of his works and the knowledge he had of Neapolitan musical tradition.

The “Sonata per arciliuto francese del Sig. N. N. Napoletano” is part of a collection of manuscripts, henceforth kept at Bologna, which constitutes one of the last witnesses of the existence of this instrument in Italy.

ANDREA DAMIANI



MUSIQUE BAROQUE A NAPLES

BAROQUE MUSIC IN NAPLES

MUSICA FICTA

BARBELLA LATILLA

MANCINI RUBINO

PORSILE ANONIMO



MUSIQUE BAROQUE A NAPLES

BAROQUE MUSIC AT NAPOLI

œuvres de / works by
BARBELLA - LATILLA - MANCINI
RUBINO - ANONYME
PORSILE

ENSEMBLE MUSICA FICTA

Marco Beasley	tenor / tenor
Paolo Capirci	flûte à bec / recorder
Fabio Menditto	mandoline / mandolin
Bruno Re	viole de gambe / viola da gamba
Federico Marincola	guitare baroque et luth / baroque guitar and lute
Andrea Damiani	archiluth / archilute

Nous tenons à remercier le Centre d'Études Saint Louis de France, à Rome, pour son accueil lors de nos enregistrements.

© 1989 PIERRE VERANY
© 1989 PIERRE VERANY

- | | | |
|-----------|--|------|
| 1 | EMANUELE BARBELLA (1718-1777)
Sonata per Mandonno | |
| 1 | Largo | 6'22 |
| 2 | Allegro | 1'35 |
| 3 | Andantino alla francese | 2'49 |
| 4 | Fugato presto | 2'47 |
| 5 | GAETANO LATILLA (1711-1788)
Aria "T'aggio voluto bene" | 5'59 |
| 6 | FRANCESCO MANCINI (1672-1737)
Sonata quarta in la minore
per flauto dolce | |
| 6 | Spiritoso, largo | 1'59 |
| 7 | Allegro | 2'33 |
| 8 | Largo | 2'28 |
| 9 | Allegro spiccato | 2'05 |
| 10 | GIULIO CESARE RUBINO (XVIII ^e)
Cantata "Lena" | |
| | index 1. Recitativo "Lena, mo si ca propeto" | 1'39 |
| | index 2. Aria "Va scortese 'nfedele tiranna" | 2'46 |
| | index 3. Recitativo "Ma, no chianno poco" | 1'42 |
| | index 4. Aria "Bellezza cara" | 4'41 |

11 ANONIMO
Sonata per arciliuto francese del
Sig. N.N. Napoletano
(Federico Marincola,
archiluth solo / archilute solo)

- | | |
|---------------------|------|
| 11 Allegro | 3'00 |
| 12 Grave | 5'33 |
| 13 Spiritoso | 2'31 |

14 GIUSEPPE B. PORSILE (1680-1750)
Cantata sopra l'arcicalascione

- | | |
|---|------|
| index 1. Recitativo "Sfoggannose 'no juorno | 0'33 |
| index 2. Aria "Schiaresce l'arba" | 1'27 |
| index 3. Romanesca strumentale | 1'15 |
| index 4. Aria "All'aria de lo maro" | 1'44 |
| index 5. Recitativo
"E scomputo ch'avete chisto" | 0'18 |
| index 6. Aria priesto "Mannaggi' amore" | 1'42 |

Aux côtés des chefs-d'œuvre qui ont fait la célébrité de l'Europe du XVIII^e siècle, a survécu un répertoire issu de cette même inspiration, le génie populaire si harmonieusement mêlé à un art de la composition raffiné.

On en retrouve l'essence dans les cantates en langue napolitaine. Celles-ci semblent rejoindre la composition classique des Cantates Italiennes du XVII^e siècle, qui sont une reproduction miniature des caractères dramatiques de l'Opéra ; d'un autre côté, elles se rattachent aussi à l'un des aspects typiques de la royauté musicale napolitaine : la comédie en musique. Cette forme de spectacle doit beaucoup à la "Comedia dell'Arte". La bourgeoisie intellectuelle et l'aristocratie de la ville contribuèrent d'ailleurs à son heureuse évolution, en s'opposant au mélodrame héroïque cultivé par la Cour.

Les choix des nouveaux intellectuels eurent un caractère novateur dans la recherche du réalisme : l'usage du patois, de formules musicales et d'instruments dérivés de la tradition populaire. La première comédie en musique fut "La Cilla" de M. FAGGIOLI représentée en 1706. Dans l'une des scènes apparaît un pêcheur qui chante une sérénade au bord de la mer en s'accompagnant au colascione (instrument populaire, proche d'une guitare à long manche).

On retrouve la même ambiance dans la “Cantata sopra l’arcicalascione” de G. B. PORSILE, où cette même mélodie typique de la sérénade est développée sur une simple série d’accords qui pourraient être également joués sur un instrument populaire.

La Cantata “Lena” de G. C. RUBINO et l’air “T’aggio voluto bene” de G. LATILLA sont d’une structure à la fois de forme classique et d’inspiration populaire, comme en témoignent l’extraordinaire expressivité des récitatifs de la Cantate et la nonchalance mélodique commune aux deux œuvres.

La sonate pour flûte à bec de MANCINI fait partie d’un recueil publié à Londres en 1724. Si elle est fortement influencée par le style de l’Opéra (dramatisation des mouvements lents, structure contrapuntique du second mouvement, nonchalance du Final), elle se rattache particulièrement à l’École Haendelienne.

BARBELLA devait être au contraire un Napolitain très attaché à la tradition de sa ville. Violoniste assez célèbre, il est cité par BURNEY pour la sonorité particulièrement douce de ses œuvres et pour sa connaissance de la tradition musicale napolitaine.

La “Sonata per arciliuto francese del Sig. N. N. Napoletano” fait partie d’une collection de manuscrits, désormais conservés à Bologne, et elle constitue l’un des derniers témoignages de l’existence de cet instrument en Italie.

Apart from the works of art which made Europe so famous in the XVIIIth century, a repertoire survived, based on the same inspiration of popular genius, harmoniously mixed with the art of refined composing.

The essence can be found in the cantatas written in the Neapolitan dialect. These were very close to the classical composition of the Italian cantatas of the XVIIth century, which reproduced in miniature the dramatic features of opera. They were also very much linked with one typical feature of Neapolitan music : comedy in music. This form of entertainment owed a lot to “Comedia dell’Arte”. Further more, the city’s intellectual bourgeoisie and aristocracy contributed to its successful development by opposing the heroic melodrama encouraged by the court.

The innovating choices of the intellectuals brought a new character to the research of realism : use of the local dialect, of musical formulas and instruments originating from popular tradition. The first musical comedy was “La Cilla” by M. FAGGIOLI, performed in 1706. In one of the scenes, which takes place on a beach, a fisherman sings a serenade accompanied by the colascione (a popular instrument, very similar to a long-necked guitar).